



**31<sup>e</sup> Edition**

**9 mars 2019**





Les Fils d' **Arnold Linder S.A.**

MANUFACTURE DE CADRANS SOIGNES BP 96 - 2336 Les Bois

# Sommaire

---

|                                                  |       |
|--------------------------------------------------|-------|
| Message de bienvenue du président d'organisation | p. 3  |
| Programme de la manifestation                    | p. 5  |
| Présentation de Monsieur Maurice Donnet-Monay    | p. 7  |
| Présentation de Monsieur Yann Loosli             | p. 8  |
| Présentation de Madame Jade Chatelain            | p. 9  |
| Présentation de Monsieur Cédric Jeanneret        | p. 10 |
| Présentation de Monsieur Fabien Guidoux          | p. 11 |
| Présentation de Monsieur Yves Kolly              | p. 12 |
| Présentation des pianistes                       | p. 13 |
| Programme des solistes et ensembles              | p. 14 |
| Plan de la manifestation                         | p. 24 |
| Présentation du comité d'organisation            | p. 26 |
| Palmarès du concours                             | p. 29 |
| Planche des prix                                 | p. 33 |
| Liste des invités                                | p. 35 |
| Remerciements                                    | p. 36 |

CENTRE  
**FAIVRE** *ENERGIE*  
TECHNIQUES ENERGETIQUES

Rte de Porrentruy 82  
CH-2800 DELÉMONT

Tél 032 422 41 61  
Fax 032 422 09 84

[www.faivre-energie.ch](http://www.faivre-energie.ch)

[info@faivre-energie.ch](mailto:info@faivre-energie.ch)



**LB** LOUIS BELET®  
Swiss Cutting tools

BESOIN  
D'UNE BONNE  
CORRECTION ?

**MON.  
Oeil**

[www.optiquemonoeil.ch](http://www.optiquemonoeil.ch)

## Message de bienvenue du président d'organisation

---



Après une édition anniversaire, le Concours Jurassien des Solistes et Ensembles (CJSE) de cette année est marqué par une participation record.

Cela est dû à une grande augmentation de musiciens dans la famille des bois, alors que les autres catégories gardent un certain dynamisme.

Nous adressons nos remerciements aux professeurs et moniteurs ayant motivé leurs élèves à prendre part à ces joutes musicales. Cela permet à ces musiciens d'acquérir un peu d'expérience de scène.

Un grand merci aux membres du comité d'organisation qui ne ménagent ni leur temps, ni leur énergie pour mettre sur pied cette journée. Merci également aux membres de la Fanfare l'Ancienne de Courgenay pour leur soutien à la logistique. Merci enfin à tous nos partenaires, ainsi qu'à nos annonceurs et donateurs.

Nous souhaitons plein succès aux participants et nous réjouissons d'ores et déjà de vous rencontrer à cette occasion.

Pascal Berberat, président d'organisation

|                                         |                                                                                     |                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Allianz</b><br>Assurances Prévoyance |  | <b>Agence générale</b><br><b>Fabrice Mouttet</b><br><br><b>Sébastien Koller</b><br>Chef de vente<br>Brevet fédéral en assurances<br>2852 Courtételle<br>Mobile 079 461 18 08 |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



## Chauffage-Sanitaire

Pompes à Chaleur-Feuils-Bois-Installation Solaire  
Mazout-Gaz-Tubage de cheminées

**R. Gehrig**

2856 Cleverier  
Tél & Fax 032/426 50 47  
Mobile 079/215 46 55  
E-mail : ent.r.gehrig@hotmail.com



**batipro** S.A.

**CONSTRUCTION BOIS**

**2853 COURFAIVRE**

Tél. +41 (0)32 427 35 85

**2952 CORNOL**

Tél. +41 (0)32 427 35 85 [www.batipro-sa.ch](http://www.batipro-sa.ch)

Les spécialistes pour  
**EgoKiefer**  
Fenêtres et portes

**MINERGIE®**  
PARTENAIRES SPECIALISTES

**Charpente  
Couverture  
Menuiserie  
Traitement  
curatif  
Vitrerie**

**Le N°1 des compactes**



Jean-Paul Racordon



**Garage Racordon SA.**

Ves-de-Bâle 1a.

CH - 2942 ALLE

Tél. 032 471 13 65

Fax 032 471 12 16

[garage.racordon@bluewin.ch](mailto:garage.racordon@bluewin.ch)

## Programme de la manifestation

---

|           |                                                                                                                           |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dès 07h30 | Ouverture des portes<br>Accueil des participants<br>(Voir plan page 24)                                                   |
| 08h00     | Début des concours<br>(Voir programme des concours pages 14-22)                                                           |
| 16h30     | Fin des concours                                                                                                          |
| 17h15     | Annonce des qualifiés aux finales du CJSE<br>Annonce des résultats des concours<br>Annonce des qualifiés d'office au CNSQ |
| 18h15     | Début des finales                                                                                                         |
| 22h45     | Proclamation des résultats des finales                                                                                    |

Vous aurez, bien entendu, la possibilité de vous restaurer toute la journée au Centre Paroissial et Culturel.

**MIGATEC S.A.**



MÉCANIQUE - OUTILLAGE

RUE DES RANGIERS 12  
2350 SAIGNELÉGIER  
TEL. 032 951 13 88 / FAX 032 951 25 41  
INFO@MIGATEC.CH / WWW.MIGATEC.CH



**HÔTEL  
DU  
PARC**

2942 Alle • Rue du Mont-Terri 11  
Tél. +41 32 471 02 10  
[www.hotelduparc-alle.ch](http://www.hotelduparc-alle.ch)



**HÔTEL  
RESTAURANT  
DE LA  
CIGOGNE**

2946 Miécourt • Rue de l'Allaine 35  
Tél. +41 32 462 24 24  
[www.cigogne-miecourt.ch](http://www.cigogne-miecourt.ch)

**JF**  
**PNEUS**

*Jean-François et Alain Chariatte*

PORRENTRUÿ

DELELMONT

*Pneus – Jantes – Batteries  
Géométrie – Amortisseurs – Echappements*



## Présentation du Jury

---



Né en 1989 à Morgins, en Suisse, Maurice Donnet-Monay débute son apprentissage de l'Euphonium au Conservatoire cantonal de Sion jusqu'à l'obtention d'un diplôme préprofessionnel dans la classe de Victor Bonvin.

En 2011, Maurice Donnet-Monay commence un cursus à la Haute Ecole des Arts de Bern dans laquelle il obtient, tout d'abord, un Bachelor à l'euphonium avec mention « très bien » dans la classe de Roland Fröscher. Puis, un Master en direction musicale avec mention « excellence » sous l'enseignement de Ludwig Wicki, Rolf Schumacher et Lennart Dohms. Enfin, un Bachelor en composition avec mention « très bien » dans la classe de Xavier Dayer.

En Suisse, Maurice Donnet-Monay occupe les postes de chef principal au sein de la Fanfare l'Indépendante de Charrat (VS), de l'Ensemble Modern Polygon (BE), ainsi que du Brass Band Fribourg A & B (FR).



## Présentation du Jury

---



Yann Loosli a débuté son parcours musical au piano, à l'âge de 8 ans. Il s'est ensuite tourné vers le saxophone au conservatoire de Fribourg. Il entrera ensuite à la Haute école des Arts de Berne, dans la classe de M. Christian Roellinger. Il y a obtenu en 2010 un « Bachelor of Art in music » avec mention, puis un « Master of Art in music » en 2012 avec les félicitations du jury. En 2013 il obtient un diplôme de direction d'orchestre. Pour élargir son horizon pédagogique, il entreprend, en 2014, des études pédagogiques à la HEP du Valais. Il y obtiendra, 3 ans plus tard, un diplôme pour l'enseignement de la musique dans les écoles du secondaire 1 et 2. Saxophoniste professionnel, il joue dans plusieurs formations de musique de chambre. Passionné par la pédagogie, il enseigne le saxophone et la direction d'ensembles à vents au conservatoire de Fribourg ainsi que l'éducation musicale aux écoles secondaires de Morat et de Riaz. Il dirige actuellement l'orchestre d'harmonie de Düdingen, dans le canton de Fribourg. Parallèlement à ces activités, il officie régulièrement en tant qu'expert dans différents concours et examens. Marié et heureux papa de deux garçons, il mène aujourd'hui avec énergie de nombreux projets musicaux et pédagogiques.



## Présentation du Jury

---



Née en 1990, Jade Chatelain obtient son Certificat AVCEM de clarinette en 2010 dans la classe de Jean-Samuel Racine ; en 2014, son Diplôme d'enseignement de la clarinette à l'Institut de Ribaupierre, anciennement Ecole Supérieure de Musique de Lausanne. Elle poursuit ses études musicales auprès d'Ernesto Molinari à la Haute Ecole des Arts de Berne, où

elle termine un Bachelor en 2015 et un Master en Interprétation en 2017, avec mineur en clarinette basse (instrument parallèle).

Elle enseigne actuellement la clarinette, le solfège et/ou l'initiation musicale dans le canton de Vaud (Baulmes, Grandcour, Montreux, Ste-Croix, Vallorbe, Villeneuve) pour un total de 70 élèves de 2.5 à 81 ans. En tant que musicienne, elle se produit régulièrement en petites formations : musique de chambre, opérettes (notamment avec l'Opéra par-ci par-là) ; mais également aux seins de plus grands ensembles, comme les harmonies (Concert Band du Littoral Neuchâtelois), ou les orchestres symphoniques (Orchestre Quipasseparlà, Orchestre de Ribaupierre, Orchestre Symphonique du Littoral Neuchâtelois dont elle assure la fonction de vice-présidente, coordinatrice OSLN).



## Présentation du Jury

---



Né à Cottens (FR) en 1986, Cédric Jeanneret débute la percussion à l'âge de 8 ans dans la fanfare locale : "Les Martinets".

Par la suite, il entre au conservatoire de Fribourg dans la classe de Mr. Louis Alexandre Overney et Maxime Favrod avec qui il va obtenir son certificat d'études.

Il poursuit sa formation musicale à la Haute Ecole des Arts de Berne dans laquelle il se voit décerner un Bachelor in Art of Music, un Master en pédagogie et un Master en performance.

Depuis 2002, il est membre du Brass Band Fribourg. A Côté, il se produit ponctuellement dans divers orchestres nationaux et internationaux.

Il joue également dans diverses formations musicales : musique de chambre, orchestres à vent, fanfares...



Courtedoux • [www.lcb-info.ch](http://www.lcb-info.ch)

**Votre partenaire en  
informatique & électronique**

Nous protégeons vos données pour assurer le bon fonctionnement de votre Entreprise.

## Présentation du Jury

---



Né le 2 avril 1976 et après un apprentissage de cuisinier, Fabien Guidoux commence ses études musicales au trombone au conservatoire de Neuchâtel dans la classe de Jacques Henri. Il poursuit son cursus au conservatoire de Paris-CNR où il obtient un prix de trombone dans la classe de Jacques Mauger.

Il entre ensuite dans la classe de virtuosité d'Andrea Bandini au conservatoire de Genève.

Après plusieurs années d'enseignement dans des écoles publiques et privées et divers mandats en tant que tromboniste dans des orchestres romands et français, il décide d'orienter sa carrière vers d'autres horizons et quitte la musique professionnelle pendant plusieurs années.

Depuis 2013, il reprend la direction de l'ensemble musical Nordsband, harmonie formée de 60 musiciens et partage son temps entre une activité indépendante, des séminaires en tant que directeur, la préparation de musiciens aux concours de solistes et des participations comme juré dans différents cantons.

Il se produit également en soliste avec plusieurs ensembles régionaux.

Catherine et Gérard Praud  
Artisans cuisiniers  
Passion et Convivialité



# CHÂTEAU DE PLEJOUSE

## Présentation du Jury

---



Yves Kolly a commencé à l'âge de 8 ans la percussion. Il termine ses études préprofessionnelles en 2013 au Conservatoire de Fribourg pour poursuivre ses études à la Haute Ecole des Arts de Berne avec Messieurs Hartmann, Schorer et Archinal.

Ayant terminé en 2018 son Master Pédagogie, il est engagé et enseigne à la Musikschule Weinfelden, ainsi que dans diverses écoles de musique du canton de Fribourg, pour permettre à ses

élèves d'apprendre la batterie mais surtout les autres instruments de percussion. Il est également membre actif de La Concordia de Fribourg.

Il a eu l'occasion de pouvoir jouer sous la direction de chefs prestigieux comme François-Xavier Roth ou Michael Sanderling, et dans divers orchestres professionnels comme l'orchestre symphonique de Bienne/Soleure, l'Orchestre de Chambre de Fribourg, la Camerata de Zürich ou encore la Camerata de Berne.



## Pianistes officiels

---

Depuis de nombreuses années, les concurrentes et concurrents ont la possibilité d'être accompagnés par un pianiste officiel mis à disposition par le CJSE.

Cette année, les pianistes officiels sont :

Yoko Grimm

Anne Fischer

Ulysse Fueter

Valeriya Berestneva



Bar  
Le Griffon  
Courgenay

## Ensembles / Niveau Difficile / Centre Paroissial et Culturel

- |                                                                                                                                     |                                                                                     |                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>1) Vezzoso Brass Quartet</b><br>Rebetez Mégane<br>Koller Delphine<br>Willemin Noé<br>Praz Frédéric<br><i>Timepiece</i>           | Quatuor<br>Cornet Sib<br>Cornet Sib<br>Baryton<br>Alto Mib<br><i>Peter Graham</i>   | <b>08:00</b><br>27.12.1996<br>21.12.1989<br>12.10.1996<br>05.03.1986 |
| <b>2) Illumination Brass Quartet</b><br>Kottelat Jérémy<br>Willemin Lucien<br>van Schilt Bastien<br>Muggli Marc<br><i>Timepiece</i> | Quatuor<br>Cornet Sib<br>Cornet Sib<br>Alto Mib<br>Euphonium<br><i>Peter Graham</i> | <b>08:08</b><br>19.01.1997<br>11.02.1995<br>05.05.1997<br>26.09.1995 |
| <b>3) Ostfold Brass Quartet</b><br>Schaller Thibault<br>Kroni Louis<br>Girard Bastien<br>Garbiec Téo<br><i>Phosphènes No.1</i>      | Quatuor<br>Cornet Sib<br>Cornet Sib<br>Alto Mib<br>Euphonium<br><i>Simon Dobson</i> | <b>08:16</b><br>15.01.1998<br>25.04.1999<br>22.10.1990<br>26.02.1994 |

## Ensembles / Niveau Moyen / Centre Paroissial et Culturel

- |                                                                                                                                                  |                                                                                                                          |                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1) Elle Et Moi</b><br>Gerster Kim<br>Gerster Léa<br><i>Sonate en mi mineur</i>                                                                | Duo<br>Flûte traversière<br>Hautbois<br><i>Georg Philipp Telemann</i>                                                    | <b>08:35</b><br>17.09.2001<br>26.08.1997                                           |
| <b>2) Quintet Brass Grandval</b><br>Stoller Loan<br>Freiburghaus Yannis<br>Roth Loris<br>Kropf Valentin<br>Ristori Sébastien<br><i>Gladiator</i> | Quintette<br>Cornet Sib<br>Cornet Sib<br>Alto Mib<br>Trombone Ténor<br>Baryton<br><i>Hans Zimmer, arr. Adrian Wagner</i> | <b>08:43</b><br>15.11.2001<br>16.03.2003<br>05.11.2002<br>06.06.2002<br>09.09.2002 |

## Ensembles / Niveau Junior / Centre Paroissial et Culturel

- |                                                                                                                                      |                                                                                                                                 |                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1) Mala Mala</b><br>Marquis Robin<br>Marquis Lou-Ann<br>Lachat Loris<br>Lab Thibaud<br>Lab Ninon<br><i>Pixar Movie Favourites</i> | Quintette<br>Cornet Sib<br>Alto Mib<br>Cornet Sib<br>Trombone Ténor<br>Cornet Sib<br><i>Michael Brown, arr. Olivier Marquis</i> | <b>08:50</b><br>06.09.2005<br>03.12.2007<br>06.02.2006<br>15.09.2006<br>18.04.2004 |
| <b>2) The Bro</b><br>Voisard Elia<br>Voisard Milo<br><i>Promenade Swing</i>                                                          | Duo<br>Trompette<br>Clarinete Sib<br><i>Heinz Both</i>                                                                          | <b>08:58</b><br>09.11.2006<br>22.02.2010                                           |



|           |                                                                                                                  |                                                                                                               |                                                                      |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>3)</b> | <b>Laestella</b><br>Bélet Laetitia<br>Bélet Estelle<br><i>Moderato (H.U. 2679)</i>                               | Duo<br>Clarinette Sib<br>Flûte traversière<br><i>James Hook</i>                                               | <b>09:03</b><br>08.01.2008<br>08.01.2008                             |
| <b>4)</b> | <b>Les Jazzous</b><br>Lovis Théa<br>Maître Naëlle<br>Riat Mathieu<br>Nappez Alexian<br><i>Basin Street Blues</i> | Quatuor<br>Flûte traversière<br>Clarinette Sib<br>Saxophone Alto<br>Trombone Ténor<br><i>Spencer Williams</i> | <b>09:09</b><br>12.05.2006<br>02.04.2008<br>15.02.2005<br>16.10.2005 |
| <b>5)</b> | <b>Jili Quartet</b><br>Varrin Jane<br>Ribeaud Lou<br>Henzelin Ivana<br>Juillerat Ilan<br><i>Sofia</i>            | Quatuor<br>Cornet Sib<br>Cornet Sib<br>Trombone Ténor<br>Euphonium<br><i>Alvaro Soler</i>                     | <b>09:15</b><br>16.03.2008<br>20.04.2008<br>25.04.2008<br>06.10.2006 |
| <b>6)</b> | <b>La Triforce</b><br>Comte Léa<br>Beuret Elisa<br>Derivaz Maël<br><i>Sketch#1</i>                               | Trio<br>Clarinette Sib<br>Trombone Ténor<br>Cornet Sib<br><i>Lennie Niehaus</i>                               | <b>09:21</b><br>27.03.2003<br>26.08.2003<br>24.06.2003               |

### Slow Melody Contest / Bois / Centre Paroissial et Culturel

|           |                                               |                                                                  |              |
|-----------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>1)</b> | <b>Giroud Mattia</b><br><i>St Louis Blues</i> | 27.10.2009<br>Clarinette Sib<br><i>William Christopher Handy</i> | <b>09:30</b> |
|-----------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------|

### Catégorie Bois / Niveau Moyen / Centre Paroissial et Culturel

|           |                                                                                                  |                                                             |              |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>1)</b> | <b>Schwendimann Elodie</b><br>Musicavenir Courtételle<br><i>Fantasiestück</i>                    | 04.09.2001<br>Clarinette Sib<br><i>Carl Nielsen</i>         | <b>09:50</b> |
| <b>2)</b> | <b>Membrez Florine</b><br>Orchestre SAE<br><i>Concerto N1 (1er mvmt)</i>                         | 04.02.2003<br>Clarinette Sib<br><i>Carl Maria von Weber</i> | <b>09:56</b> |
| <b>3)</b> | <b>Gerster Kim</b><br>Jeunesse Music'Alle / Grütli Alle<br><i>Concerto III - "Il Cardellino"</i> | 17.09.2001<br>Flûte traversière<br><i>Antonio Vivaldi</i>   | <b>10:04</b> |
| <b>4)</b> | <b>Bilat Anouk</b><br><i>Danse de la chèvre</i>                                                  | 24.03.2000<br>Flûte traversière<br><i>Arthur Honegger</i>   | <b>10:12</b> |

### Catégorie Bois / Niveau Difficile / Centre Paroissial et Culturel

|    |                                                                                                           |            |                     |                                |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------|--------------------------------|
| 1) | <b>Beuret Thomas</b>                                                                                      | 06.06.1998 | Saxophone Baryton   | <b>10:30</b>                   |
|    | Fanfare de Courtételle / Harmonie Shostakovich / G  rinia Marly<br><i>Rhapsody for Baritone Saxophone</i> |            |                     | <i>Mark Watters</i>            |
| 2) | <b>Lopez Manon</b>                                                                                        | 21.02.2002 | Fl  te traversière | <b>10:42</b>                   |
|    | -<br><i>Concertino</i>                                                                                    |            |                     | <i>C  cile Chaminade</i>       |
| 3) | <b>Chatelain Romane</b>                                                                                   | 10.03.1999 | Fl  te traversière | <b>10:53</b>                   |
|    | -<br><i>Ballade Op.288</i>                                                                                |            |                     | <i>Carl Reinecke</i>           |
| 4) | <b>Nicoulin Eva</b>                                                                                       | 21.02.2001 | Clarinette Sib      | <b>11:05</b>                   |
|    | Ancienne Alle<br><i>Introduction et air su  dois vari   Op.12</i>                                         |            |                     | <i>Bernhard Henrik Crusell</i> |
| 5) | <b>Odiet Benjamin</b>                                                                                     | 09.12.1997 | Saxophone Alto      | <b>11:17</b>                   |
|    | Harmonie Courtema  che<br><i>Caprices et Variations</i>                                                   |            |                     | <i>Jean-Baptiste Arban</i>     |
| 6) | <b>Essig Anna</b>                                                                                         | 08.11.2000 | Clarinette Sib      | <b>11:26</b>                   |
|    | Ancienne Alle / Ancienne Cornol<br><i>Concertino en mi bémol majeur</i>                                  |            |                     | <i>Carl Maria von Weber</i>    |
| 7) | <b>Lehmann Mathilde</b>                                                                                   | 16.04.2002 | Fl  te traversière | <b>11:38</b>                   |
|    | Union D  mocratique Boncourt<br><i>Fantaisie Pastorale Hongroise Op.26</i>                                |            |                     | <i>Franz Doppler</i>           |

### Catégorie Bois / Niveau Junior / Centre Paroissial et Culturel

|    |                                                                                   |            |                     |                                     |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------|-------------------------------------|
| 1) | <b>Gisiger Laura</b>                                                              | 14.12.2003 | Fl  te traversière | <b>13:00</b>                        |
|    | EJCM<br><i>Andante f  r Fl  te</i>                                                |            |                     | <i>Wolfgang Amadeus Mozart</i>      |
| 2) | <b>Bolzli M  litine</b>                                                           | 09.12.2006 | Fl  te traversière | <b>13:07</b>                        |
|    | <i>Week-end</i>                                                                   |            |                     | <i>Serge Lancen</i>                 |
| 3) | <b>Zumbach Laura</b>                                                              | 01.07.2006 | Fl  te traversière | <b>13:14</b>                        |
|    | Cadets Courfaivre<br><i>Danses hongroises No 2 Op.308</i>                         |            |                     | <i>Wilhelm Popp</i>                 |
| 4) | <b>Ma  tre Analine</b>                                                            | 08.05.2005 | Fl  te traversière | <b>13:21</b>                        |
|    | Ancienne Courgenay<br><i>Concerto en sol majeur (1er mvmt - Allegro Moderato)</i> |            |                     | <i>Giovanni Battista Pergolesi</i>  |
| 5) | <b>Lorenzini Elie</b>                                                             | 02.11.2006 | Fl  te traversière | <b>13:28</b>                        |
|    | EJCM<br><i>Danse hongroise no 1 Op.308</i>                                        |            |                     | <i>Wilhelm Popp</i>                 |
| 6) | <b>Ma  tre Na  lle</b>                                                            | 02.04.2008 | Clarinette Sib      | <b>13:35</b>                        |
|    | MJC Courgenay<br><i>R  verie et Troubadour</i>                                    |            |                     | <i>John Gritton et Iwan M  ller</i> |
| 7) | <b>Jaquier Mathilde</b>                                                           | 04.05.2005 | Fl  te traversière | <b>13:42</b>                        |
|    | EJCM<br><i>Air boh  mien russe</i>                                                |            |                     | <i>Wilhelm Popp</i>                 |

|     |                                                                                                        |            |                                                            |              |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------------------------------------------------------|--------------|
| 8)  | <b>Grégoire Philomène</b><br>EJCM<br><i>Csardas</i>                                                    | 30.07.2005 | Flûte traversière<br><br><i>Vittorio Monti</i>             | <b>13:48</b> |
| 9)  | <b>Voisard Milo</b><br>Union Instrumentale Delémont<br><i>Petit Concert</i>                            | 22.02.2010 | Clarinete Sib<br><br><i>Darius Milhaud</i>                 | <b>13:55</b> |
| 10) | <b>Gerber Sara</b><br>EJCM<br><i>Green Sleeves to a Ground</i>                                         | 28.06.2005 | Flûte traversière<br><br><i>Anonym</i>                     | <b>14:03</b> |
| 11) | <b>Crelier Célestine</b><br>Jeunesse Music'Alle<br><i>Sonatine</i>                                     | 01.07.2008 | Flûte traversière<br><br><i>Pál Járdányi</i>               | <b>14:09</b> |
| 12) | <b>Bélet Estelle</b><br>Jeunesse Music'Alle<br><i>Sonata (4è mvmt - Allegro)</i>                       | 08.01.2008 | Flûte traversière<br><br><i>Antonio Vivaldi</i>            | <b>14:16</b> |
| 13) | <b>Fridez Adam</b><br>Orchestre Pitchisson<br><i>Menuet et badinerie</i>                               | 03.10.2006 | Flûte traversière<br><br><i>Jean-Sébastien Bach</i>        | <b>14:24</b> |
| 14) | <b>Fausser Maxime</b><br>Ancienne Cornol<br><i>Danse</i>                                               | 17.04.2004 | Saxophone Alto<br><br><i>Darius Milhaud</i>                | <b>14:31</b> |
| 15) | <b>Studer Elisa</b><br>Jeunesse Music'Alle<br><i>Romanze Nr. 1</i>                                     | 13.01.2006 | Clarinete Sib<br><br><i>Robert Schumann</i>                | <b>14:36</b> |
| 16) | <b>Lovis Théa</b><br>Point Jazz Band<br><i>Petite fantaisie sur le Carnaval de Venise</i>              | 12.05.2006 | Flûte traversière<br><br><i>Jules Demersseman</i>          | <b>14:41</b> |
| 17) | <b>Plumey Claire</b><br>Musicavénir<br><i>Sicilienne</i>                                               | 14.07.2004 | Flûte traversière<br><br><i>Philippe Gaubert</i>           | <b>14:49</b> |
| 18) | <b>Bélet Laetitia</b><br>Jeunesse Music'Alle<br><i>Ska-Face / Prelude from 'Four Short Pieces'</i>     | 08.01.2008 | Clarinete Sib<br><br><i>Steve Pogson / Howard Ferguson</i> | <b>14:55</b> |
| 19) | <b>Boillat Léa</b><br>MJC Courgenay<br><i>Sonate F-dur (1er mvmt - Vivace)</i>                         | 09.11.2007 | Flûte traversière<br><br><i>Georg Philipp Telemann</i>     | <b>15:03</b> |
| 20) | <b>Farine Pâris</b><br>Union Instrumental Delémont<br><i>Dances from Kecskemét / Unter einer Wolke</i> | 26.09.2005 | Clarinete Sib<br><br><i>Gergo Vallasa / Rudolf Mauz</i>    | <b>15:10</b> |
| 21) | <b>Braun Jérémy</b><br>Musicavénir Courtételle<br><i>Dans la roulotte des gitans</i>                   | 25.11.2004 | Flûte traversière<br><br><i>Francine Aubin</i>             | <b>15:17</b> |
| 22) | <b>Rérat Maëlle</b><br>Ballettszene und Reigen seliger Geister aus<br><i>"Orpheus und Euridike"</i>    | 25.12.2003 | Flûte traversière<br><br><i>Christophe Willibald Gluck</i> | <b>15:24</b> |

## Slow Melody Contest / Cuivres / Centre Paroissial et Culturel

|     |                                                                                          |            |                                                      |              |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------------------------------------------------|--------------|
| 1)  | <b>Martignier Agnès</b><br>Cadets Espérance Courfaivre<br><i>Greensleeves</i>            | 11.03.2009 | Cornet Sib<br><i>Traditionnel</i>                    | <b>15:45</b> |
| 2)  | <b>Studer Louis</b><br>Jeunesse Music'Alle<br><i>Greensleeves</i>                        | 12.03.2009 | Cornet Sib<br><i>Traditionnel</i>                    | <b>15:49</b> |
| 3)  | <b>Fellmann Delphine</b><br>MJC Courgenay<br><i>My heart will go on</i>                  | 24.10.2009 | Cornet Sib<br><i>James Horner</i>                    | <b>15:53</b> |
| 4)  | <b>Marquis Justine</b><br>ECC Mervelier<br><i>I Don't Know How to Love Him</i>           | 30.09.2008 | Cornet Sib<br><i>A. Lloyd Webber, arr. J. Walker</i> | <b>15:57</b> |
| 5)  | <b>Koller Lorin</b><br>Musicavenir Courtételle<br><i>Share my Yoke</i>                   | 09.05.2009 | Cornet Sib<br><i>Joy Webb</i>                        | <b>16:01</b> |
| 6)  | <b>Marquis Hugo</b><br>ECC Mervelier<br><i>Song of Master Adam</i>                       | 20.10.2009 | Trombone Ténor<br><i>Jean-Baptiste Arban</i>         | <b>16:05</b> |
| 7)  | <b>Broisy Félicie</b><br>Musicavenir Courtételle<br><i>Salut d'amour</i>                 | 13.04.2008 | Cornet Sib<br><i>Edward Elgar</i>                    | <b>16:09</b> |
| 8)  | <b>Villiger Sophie</b><br>Cadets Courroux-Courcelon<br><i>Voyage à Vienne</i>            | 23.10.2008 | Trombone Ténor<br><i>Erik Veldkamp</i>               | <b>16:13</b> |
| 9)  | <b>Villiger Léa</b><br>Cadets Courroux-Courcelon<br><i>The Prince of Denmark's March</i> | 03.04.2007 | Cornet Sib<br><i>Jeremiah Clarke</i>                 | <b>16:17</b> |
| 10) | <b>Marquis Charlotte</b><br>ECC Mervelier<br><i>The Last Spring</i>                      | 22.07.2006 | Cornet Sib<br><i>E. Grieg, ar. C. Jeanbourquin</i>   | <b>16:22</b> |

## Catégorie Cuivres / Niveau Moyen / Local Fanfare l'Ancienne

|    |                                                                                                                   |            |                                           |              |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------------------------------|--------------|
| 1) | <b>Siess Nathan</b><br>Harmonie Vendlincourt / ECJ B<br><i>Prelude and Scherzo</i>                                | 02.08.2002 | Basse Mib<br><i>Howard Lorrinan</i>       | <b>08:20</b> |
| 2) | <b>Van Schilt Alice</b><br>Union Instrumentale Courroux / ECJ B<br><i>Introduction, Theme and Variations Op.6</i> | 17.06.2000 | Cornet Sib<br><i>Louis Canivez</i>        | <b>08:28</b> |
| 3) | <b>Zaugg Andréa</b><br>Jeunesse Music'Alle / Ancienne Alle<br><i>Twilight</i>                                     | 26.01.2002 | Cornet Sib<br><i>Pierre Schmidhäusler</i> | <b>08:36</b> |

|     |                                                            |            |                             |              |
|-----|------------------------------------------------------------|------------|-----------------------------|--------------|
| 4)  | <b>Bourquard Annie</b>                                     | 03.12.1999 | Cornet Sib                  | <b>08:44</b> |
|     | Union Instrumentale Courroux / ECJ B<br><i>Zingaresca</i>  |            | <i>Eddy Debons</i>          |              |
| 5)  | <b>Mangia Alessandro</b>                                   | 12.01.2003 | Cornet Sib                  | <b>08:52</b> |
|     | Musicavenir Courtételle<br><i>Thème et Variations</i>      |            | <i>Marin Marais</i>         |              |
| 6)  | <b>Rais Manon</b>                                          | 23.02.2000 | Cornet Sib                  | <b>08:58</b> |
|     | Fanfare de Courcelon / ECJ A<br><i>Connemara</i>           |            | <i>Bertrand Moren</i>       |              |
| 7)  | <b>Wery Aurea</b>                                          | 11.01.2002 | Cor d'Harmonie              | <b>09:06</b> |
|     | Harmonie Courtemaîche<br><i>Konzert B-Dur</i>              |            | <i>Josef Dominik Skroup</i> |              |
| 8)  | <b>Stehlin Arthur</b>                                      | 17.11.2001 | Trombone Ténor              | <b>09:12</b> |
|     | <i>Cartoons</i>                                            |            | <i>Pascal Proust</i>        |              |
| 9)  | <b>Grüter Florian</b>                                      | 01.02.2003 | Cornet Sib                  | <b>09:19</b> |
|     | Espérance Chevenez<br><i>Conversation for cornet</i>       |            | <i>Clare Grundman</i>       |              |
| 10) | <b>Praz Frédéric</b>                                       | 05.03.1986 | Alto Mib                    | <b>09:26</b> |
|     | Fanfare Saignelégier<br><i>Variations on a Welsh Theme</i> |            | <i>Peter Kneale</i>         |              |

### Catégorie Cuivres / Niveau Difficile / Local Fanfare l'Ancienne

|    |                                                                   |            |                           |              |
|----|-------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------|--------------|
| 1) | <b>Gimeno Debons Manuel</b>                                       | 28.04.1959 | Alto Mib                  | <b>09:40</b> |
|    | Municipale Delémont<br><i>The Carousel</i>                        |            | <i>Roy Newsome</i>        |              |
| 2) | <b>Nussbaumer Baptiste</b>                                        | 11.08.1996 | Cornet Sib                | <b>09:50</b> |
|    | Ensemble de Cuivres la Covatte<br><i>Moon Song, Sun Dance</i>     |            | <i>Philip Sparke</i>      |              |
| 3) | <b>Nussbaumer Clément</b>                                         | 14.10.1994 | Euphonium                 | <b>10:00</b> |
|    | Ensemble de Cuivres la Covatte / ECJ A<br><i>Euphonium Blues</i>  |            | <i>Clément Nussbaumer</i> |              |
| 4) | <b>Nussbaumer Cécile</b>                                          | 07.02.1992 | Alto Mib                  | <b>10:12</b> |
|    | Ensemble de Cuivres la Covatte<br><i>From Another Galaxy</i>      |            | <i>Gilles Rocha</i>       |              |
| 5) | <b>Kroni Louis</b>                                                | 25.04.1999 | Cornet Soprano Mib        | <b>10:21</b> |
|    | Union Instrumentale Courroux / ECJ A<br><i>As if I as late...</i> |            | <i>Nathan Galinski</i>    |              |
| 6) | <b>Muggli Marc</b>                                                | 26.09.1995 | Euphonium                 | <b>10:29</b> |
|    | Brass Band Mennonite Jeangui / ECJ B<br><i>Rule Britannia</i>     |            | <i>John Hartmann</i>      |              |

## Catégorie Cuivres / Niveau Junior / Local Fanfare l'Ancienne

|     |                                                                                                |            |                |              |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------------|--------------|
| 1)  | <b>Lab Ninon</b><br>Echos du Val Terbi Corban / MCM<br><i>Intrada, Canzonetta e Saltarello</i> | 18.04.2004 | Cornet Sib     | <b>10:50</b> |
| 2)  | <b>Périat Emilie</b><br>Espérance de Chevenez / ECJ<br><i>Pièce En Fa Mineur</i>               | 30.04.2003 | Trombone Ténor | <b>10:58</b> |
| 3)  | <b>Berthold Thibault</b><br>Fanfare Union Buix<br><i>Chelsea Chase / Little Yellow Idol</i>    | 16.02.2010 | Alto Mib       | <b>11:05</b> |
| 4)  | <b>Speisser Samuel</b><br>-<br><i>Midway</i>                                                   | 26.10.2005 | Trombone Ténor | <b>11:12</b> |
| 5)  | <b>Voisard Elia</b><br>Union Instrumentale Delémont<br><i>Scenes that are Brightest</i>        | 09.11.2006 | Cornet Sib     | <b>11:20</b> |
| 6)  | <b>Meyer Justin</b><br>Jeunesse Music'Alle<br><i>Sonata</i>                                    | 06.09.2006 | Euphonium      | <b>11:28</b> |
| 7)  | <b>Marquis Robin</b><br>ECC Mervelier / ECJ B<br><i>Concorde</i>                               | 06.09.2005 | Cornet Sib     | <b>11:35</b> |
| 8)  | <b>Kunz Rohan</b><br>Jeunesse Music'Alle<br><i>Air et Rondo</i>                                | 12.09.2005 | Cornet Sib     | <b>11:43</b> |
| 9)  | <b>Prongué Estelle</b><br>Union Buix<br><i>Suite celtique</i>                                  | 30.07.2003 | Alto Mib       | <b>11:50</b> |
| 10) | <b>Beuret Elisa</b><br>Musicavenir Courtételle<br><i>Très Sympa</i>                            | 26.08.2003 | Trombone Ténor | <b>11:57</b> |
| 11) | <b>Lab Thibaud</b><br>Echos du Val Terbi Corban / MCM<br><i>De Paris à Saint Louis</i>         | 15.09.2006 | Trombone Ténor | <b>12:03</b> |
| 12) | <b>Marquis Charlotte</b><br>ECC Mervelier<br><i>Dargilla</i>                                   | 22.07.2006 | Cornet Sib     | <b>12:09</b> |
| 13) | <b>Lachat Loris</b><br>Echos du Val Terbi Corban<br><i>Concert Etude Op.49</i>                 | 06.02.2006 | Cornet Sib     | <b>12:16</b> |
| 14) | <b>Marquis Lou-Ann</b><br>ECC Mervelier / ECJ B<br><i>Variations on a Welsh Theme</i>          | 03.12.2007 | Alto Mib       | <b>12:24</b> |

|                                                            |            |                             |              |
|------------------------------------------------------------|------------|-----------------------------|--------------|
| <b>15) Giroud Robin</b>                                    | 21.04.2006 | Cornet Sib                  | <b>12:32</b> |
| Union Instrumentale Courroux<br><i>Fantasetta</i>          |            | <i>Eddy Debons</i>          |              |
| <b>16) Lachat Dany</b>                                     | 08.02.2004 | Cornet Sib                  | <b>12:40</b> |
| Cadets Courroux-Courcelon<br><i>Marea</i>                  |            | <i>Pierre Schmidhäusler</i> |              |
| <b>17) Schärz Luca</b>                                     | 13.01.2004 | Trompette                   | <b>12:46</b> |
| <i>Introduction, Theme and Variations Op.6</i>             |            | <i>Louis Canivez</i>        |              |
| <b>18) Courtet Jonas</b>                                   | 15.06.2008 | Cor d'Harmonie              | <b>12:55</b> |
| Jeunesse Music'Alle<br><i>Romanian Folk Dances 1&amp;2</i> |            | <i>Bela Bartok</i>          |              |

### **Catégorie Percussions / Niveau Difficile / Local Fanfare l'Ancienne**

|                                                                 |            |                                       |              |
|-----------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------|--------------|
| <b>1) Imhof Arnaud</b>                                          | 10.04.1995 | Caisse claire                         | <b>14:00</b> |
| Fanfare de Courtételle<br><i>Journey To The Heart Of Hatred</i> |            | <i>LeGosse</i>                        |              |
| <b>2) Périat Lionel</b>                                         | 07.12.1987 | Vibraphone                            | <b>14:11</b> |
| Grütli Alle<br><i>Concerto pour vibraphone (3è mvmt)</i>        |            | <i>Alain Tissot</i>                   |              |
| <b>3) Migy Simon</b>                                            | 09.12.2002 | Batterie                              | <b>14:23</b> |
| Point Jazz Band<br><i>Verre de Terre</i>                        |            | <i>Simon Migy / Antoine Kauffmann</i> |              |
| <b>4) Munier Vincent</b>                                        | 05.06.1997 | Marimba                               | <b>14:30</b> |
| Fanfare de Montsevelier / ECJ A<br><i>Polaris</i>               |            | <i>Mark Ford</i>                      |              |

### **Catégorie Percussions / Niveau Junior / Local Fanfare l'Ancienne**

|                                                                   |            |                            |              |
|-------------------------------------------------------------------|------------|----------------------------|--------------|
| <b>1) Gerster Yannis</b>                                          | 11.10.2006 | Marimba                    | <b>14:45</b> |
| Jeunesse Music'Alle / Le Grütli Alle<br><i>Inventio 8</i>         |            | <i>Jean-Sébastien Bach</i> |              |
| <b>2) Berberat Michael</b>                                        | 28.12.2005 | Batterie                   | <b>14:50</b> |
| Ancienne Courgenay<br><i>Good Luck</i>                            |            | <i>Michael Berberat</i>    |              |
| <b>3) Grélat Jan</b>                                              | 20.10.2007 | Marimba                    | <b>14:57</b> |
| Cadets Harmonie Courtemaître<br><i>Buenos Tango</i>               |            | <i>Emmanuel Séjourné</i>   |              |
| <b>4) Klinger Nathan</b>                                          | 12.12.2003 | Vibraphone                 | <b>15:03</b> |
| Fanfare le Noirmont / ECJ B<br><i>Skyway</i>                      |            | <i>Ruud Wiener</i>         |              |
| <b>5) Mackowiak Maximilien</b>                                    | 01.01.2007 | Batterie                   | <b>15:09</b> |
| Fanfare Fontenais-Villars / Orchestre Pitchisson<br><i>Solo#1</i> |            | <i>Rick Latham</i>         |              |

## Catégorie Percussions / Niveau Moyen / Local Fanfare l'Ancienne

|                           |            |                      |              |
|---------------------------|------------|----------------------|--------------|
| <b>1) Jérémy Lachat</b>   | 18.03.2002 | Batterie             | <b>15:13</b> |
| Echos du Val Terbi Corban |            |                      |              |
| <i>Solo'tterie</i>        |            | <i>Jérémy Lachat</i> |              |

## Ensembles Percussions / Niveau Difficile / Local Fanfare l'Ancienne

|                               |                |              |
|-------------------------------|----------------|--------------|
| <b>1) Nuisances Nocturnes</b> | Quintette      | <b>15:40</b> |
| Nappez Maxence                | Batterie       | 12.07.2000   |
| Imhof Arnaud                  | Vibraphone     | 10.04.1995   |
| Munier Vincent                | Marimba        | 05.06.1997   |
| Mittempergher Marinel         | Timbales       | 05.08.2001   |
| Hêche Louis                   | Xylophone      | 03.05.1992   |
| <i>Concerto Nocturne</i>      | <i>LeGosse</i> |              |

## Ensembles Percussions / Niveau Junior / Local Fanfare l'Ancienne

|                                                |                          |              |
|------------------------------------------------|--------------------------|--------------|
| <b>1) Groupe Percussion Courroux-Courcelon</b> | Octuor                   | <b>15:55</b> |
| Balmer Cassandra                               | Batterie                 | 08.01.2005   |
| Balmer Lukas                                   | Batterie                 | 30.11.2006   |
| Berdar Olivier                                 | Batterie                 | 25.05.2005   |
| Buchwalder Loan                                | Timbales                 | 18.11.2004   |
| Cremona Angie                                  | Batterie                 | 30.11.2007   |
| Houlmann Jérémie                               | Caisse claire            | 22.08.2005   |
| <i>731</i>                                     | <i>Arnaud Imhof</i>      |              |
| <b>2) Sicéjan</b>                              | Trio                     | <b>16:05</b> |
| Grélat Jan                                     | Caisse claire            | 20.10.2007   |
| Studer Simon                                   | Caisse claire            | 22.04.2004   |
| Courtet Célien                                 | Caisse claire            | 02.09.2006   |
| <i>Acid Train</i>                              | <i>Tambours du Bronx</i> |              |





*L'imprimerie proche des Jurassiens*



graphisme

édition

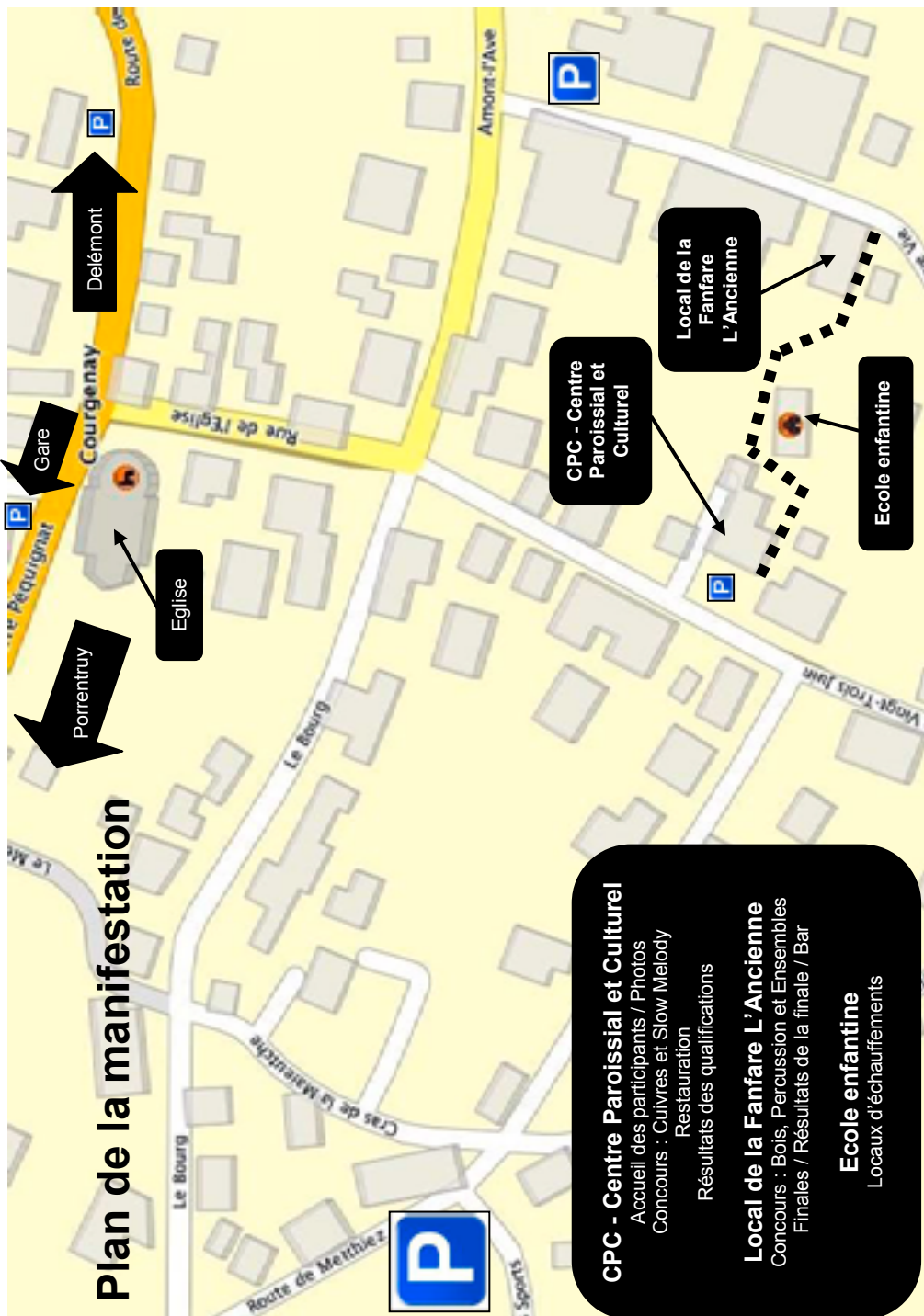
brochures

identité visuelle

imprimés

photocopies

impression numérique





FONDATION  
**LOISIRS-CASINO**  
COURRENDLIN

## Comité d'organisation

---

|                     |                          |
|---------------------|--------------------------|
| Président           | Pascal Berberat          |
| Caissier            | Christophe Godinat       |
| Secrétaire          | Françoise Berberat Hofer |
| Musique             | Maxime Neuenschwander    |
| Musique + webmaster | Philippe Godinat         |
| Sponsoring          | Olivier Bendit           |
| Logistique          | Adeline Hêche            |



**NOBS PATRICK Sàrl**  
**ELECTROMECHANIQUE ET BOBINAGE**  
**Dépannage - réparation - vente**

Moteur, moteur réducteur, génératrice, pompe, palan  
2830 Courrendlin Rue de la Fenatte 8 Tél. 032 422 14 57 Fax 032 422 99 86  
E-mail: nobs.patrick@bluewin.ch Natel 079 728 45 56

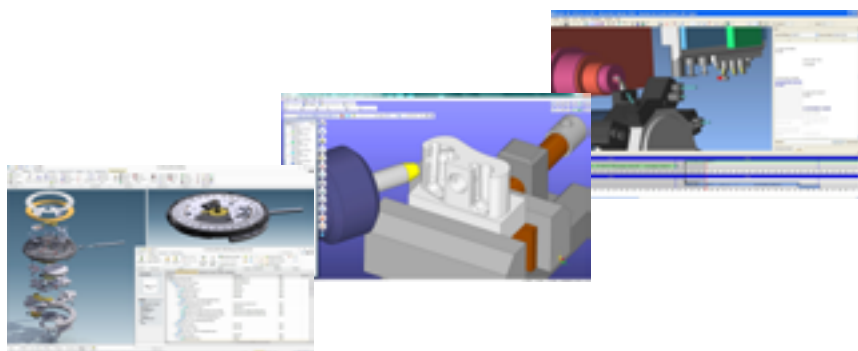


*la CFAO avec passion*



**des solutions de CAO - FAO - PLM**

Performantes - Pratiques - Evolutives



**Jinfo S.A. CH - 2900 Porrentruy [www.jinfo.ch](http://www.jinfo.ch)**

# Liste des donateurs

---

## **De CHF 1.- à CHF 99.-**

- Kiosque de la Place, Chez Mad à Alle
- Madame la Ministre Nathalie Barthoulot
- Monsieur le Député André Henzelin
- Monsieur le Député Stéphane Theurillat
- Bureau Technique Brunner à Porrentruy
- Coiffure 111, Mélanie Riche à Porrentruy
- Me Jean-Marc Christe à Delémont
- Monsieur le Conseiller National Jean-Paul Gschwind
- Me Hubert Piquerez à Porrentruy
- Madame la Députée suppléante Josiane Sudan
- Me Hubert Theurillat à Porrentruy

## **De CHF 100.- à CHF 199.-**

- Monsieur Serge Beuret, avocat et notaire à Delémont
- Boulangerie Parrat à Saignelégier
- Etude Comment, Cerf et Scherrer
- Monsieur le Conseiller aux Etats Claude Hêche
- Kundert SA à Courgenay
- Monsieur le Député Christophe Terrier
- Monsieur Thierry Vallat à Porrentruy
- La commune ecclésiastique de Courgenay – Courtemaury

## **De CHF 200.- et plus**

- La Commune mixte de Courgenay - Courtemaury
- La Fédération Jurassienne de Musique

# Palmarès

---

## Catégorie bois

2018 : Benjamin Odiet (Saxophone); 2017 : Eléonore Brossard (Flûte traversière); 2016 : Cédrine Frund (Clarinette); 2015 : Sanglard Emile (Clarinette); 2014 : Sanglard Emile (Clarinette); 2013 : Sanglard Emile (Clarinette); 2012 : Rondez Sophie (Flûte traversière); 2011 : Burkhard Antony (clarinette); 2010 : Fleury Stéphanie (Flûte traversière); 2009 : Édition annulée; 2008 : Hertzog Gladys (Flûte traversière); 2007 : Hertzog Gladys (Flûte traversière); 2006 : Castella Cyril (Clarinette); 2005 : Gigon Morgane (Flûte traversière); 2004 : Bonnemain Marion (Flûte traversière); 2003 : Godinat Philippe (Saxophone); 2002 : Wermeille Natacha (Flûte traversière); 2001 : Chételat Mélanie (Flûte traversière); 2000 : Godinat Philippe (Saxophone); 1999 : Wermeille Natacha (Flûte traversière).

## Catégorie cuivre

2018 : Louis Kroni (Cornet Soprano); 2017 : Clément Nussbaumer (Euphonium); 2016 : Téo Garbier (Euphonium); 2015 : Jérémy Kummer (Cornet); 2014 : Jérémy Kummer (Cornet); 2013 : Berthold Flavien (Cornet); 2012 : Merçay Josué (Euphonium); 2011 : Périat Maurice (Basse); 2010 : Périat Maurice (Basse); 2009 : Édition annulée; 2008 : Périat Maurice (Basse); 2007 : Bonnemain Jean (Cornet); 2006 : Berthold Flavien (Cornet); 2005 : Merçay Josué (Euphonium); 2004 : Bonnemain Jean (Cornet); 2003 : Terrier François (Cornet); 2002 : Marquis Olivier (Euphonium); 2001 : Lab Blaise (Euphonium); 2000 : Lab Blaise (Euphonium); 1999 : Lab Blaise (Euphonium).

## Catégorie ensemble

2018 : Ostfold Brass Quartet (Quatuor); 2017 : Ostfold Brass Quartet (Quatuor); 2016 : MUGS Brass Quartet (Quatuor); 2015 : Coolissimo Trombone Quartet (Quatuor); 2014 : MUGS Brass Quartet (Quatuor); 2013 : Coolissimo Trombone Quartet (Quatuor); 2012 : MUGS Brass Quartet (Quatuor); 2011 : MUGS Brass Quartet (Quatuor); 2010 : Quatuor O'Gamaté (Quatuor); 2009 : Édition annulée; 2008 : Blablablissimo (Trio); 2007 : Skogar Brass Quartet (Quatuor); 2006 : Macuixochitl (Quatuor); 2005 : Wir lieben (immer); unsere Instrumente (Quatuor); 2004 : Millenium Brass Quartett (Quatuor); 2003 : Saxophonie (Quatuor); 2002 : Hana-bi Quartett (Quatuor); 2001 : Hana-bi Quartett (Quatuor); 2000 : Hana-bi Quartett (Quatuor); 1999 : Wir lieben unsere Instrumente (Quatuor).

## Catégorie percussion

2018 : Lionel Périat (Vibraphone)

## Meilleur ensemble junior

2018 : Malamala (Quatuor); 2017 : Noname Duet (Duo); 2016 : Les Voisines (Duo); 2015 : The MJC Boys Band (Quatuor); 2014 : The MJC Boys Band (Quatuor); 2013 : The MJC Boys Band (Quatuor); 2012 : Les Choraux (Duo); 2011 : Sans participant; 2010 : Sans participant; 2009 : Édition annulée; 2008 : Sixtrio (Trio); 2007 : Les Jeunes Musiciens Aidjolats (Quintette); 2006 : Quintette à Claques (Quintette); 2005 : Les Doubles Croches (Duo); 2004 : Les Doubles Croches (Duo); 2003 : Les Trois P'tites Notes (Trio); 2002 : Les Trois P'tites Notes (Trio); 2001 : Trio de Flûtes (Trio); 2000 : Duo de Flûtes (Duo); 1999 : Brass du Collège de la Neuveville (Octuor).

Le palmarès complet du Concours Jurassien pour Solistes et Ensembles est disponible sur le site [www.cjse.ch](http://www.cjse.ch)



**PMB**  
**CONSTRUCTION SA**

## **GÉNIE CIVIL BÂTIMENT AMENAGEMENTS**

**Tél. 032 475 20 50**  
**info@pmb-sa.ch - 2926 Boncourt**  
**www.pmb-sa.ch**

# Révi

Ajoie  
Sàrl

Rue Achille-Merguin 18A  
CH-2900 Porrentruy  
Tél.+41 (0)32 465 11 88  
Fax +41 (0)32 465 11 87  
olivier.godat@reviajoie.ch

Olivier Godat et son équipe se tiennent à votre disposition pour toute question en matière de

*Révisions et expertises comptables*  
*Conseils économiques, juridiques et fiscaux*  
*Tenue de comptabilités*

*Expert réviseur agréé par l'Autorité fédérale de surveillance en matière de révision.*



· TRANSPORT  
· SERVICE DE BENNES  
· CENTRE DE TRI

Z.I. · 2950 COURGENAY · 032 471 15 52





## Garage Pascal Favre Sàrl

Réparateur Agréé Citroën

Rue Paul-Montavon 1 - 2950 Courgenay

Tél. 032 471 17 88

A votre service depuis 1990 pour

Entretien, Réparation, Carrosserie, Vente

**CHAUFFAGE** - *harmonie.ch*

Le soleil, une énergie gratuite et durable



**DUREX**

VOTRE PARTENAIRE

**CHAUFFAGE**

Renseignements et devis gratuits  
032 422 17 22 ou [www.durex.ch](http://www.durex.ch)



*L'édition d'un carnet de fête requiert un travail minutieux et une vigilance de tous les instants. Malgré toute l'attention portée, il est possible qu'un nom ait été oublié, que l'orthographe d'un autre n'ait pas été respectée ou que tout autre impair ait été commis. Le comité d'organisation prie les personnes ainsi lésées de bien vouloir lui pardonner ces maladresses et les remercie de leur bienveillante compréhension.*

# Planche des prix

---

## Titres

|                                          |                                           |
|------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Champion jurassien, catégorie cuivre     | Challenge Maurice Périat                  |
| Champion jurassien, catégorie bois       | Challenge Abner Sanglard                  |
| Champion jurassien, catégorie percussion | Challenge Valérie Sanglard                |
| Champion jurassien, catégorie ensemble   | Challenge Antoine Voisard                 |
| Meilleur ensemble junior,                | Challenge Fanfare l'Ancienne de Courgenay |

## Concours

Un prix sera offert aux trois premiers de chaque catégorie.

## Prix souvenirs

Une photo professionnelle offerte à chaque participant

Photographe officiel : Géraud Siegenthaler



**AUBERGE SAINT-HUBERT  
STÉPHANE ET BÉATRICE  
GSCHWIND**

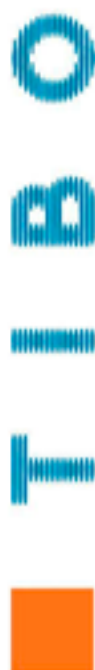
MORMONT 48A / 2922 COURCHAVON

T 032 466 35 33

INFO@LE-SAINT-HUBERT.COM

WWW.LE-SAINT-HUBERT.COM

FERMÉ LUNDI ET MARDI



INFORMATIQUE • COPIEURS MULTIFONCTIONS

**Les professionnels à votre service !**



rte de Courgenay 58  
2900 PORRENTUAY

rue St-Randoald 34  
2800 DELEMONT

[www.tibo.ch](http://www.tibo.ch)

☎ 032 465 94 65

# Pharmacie de Courgenay

P. Neukomm, pharmacien FPH

Adolphe-Gandon 4  
2950 Courgenay

Tél. 032 471 25 25

Fax 032 471 25 35

LIVRAISON À DOMICILE

# Liste des invités

---

## Comité d'honneur

M. Antonio de Boni, Président d'honneur de la Fanfare de Fontenais-Villars  
M. Denis Bédât, Porrentruy  
M. Bernard Nussbaumer, Porrentruy  
M. Jean-Marie Nussbaumer, Vendlincourt  
M. Antoine Voisard, Porrentruy

## Autorités

Mesdames et Monsieur les membres des Autorités cantonales du Jura et de Berne  
Mesdames et Monsieur les membres des Autorités communales et paroissiales de Courgenay-Courtemauroy  
Mme Christine Salvadé, Cheffe de l'Office de la Culture du Canton du Jura  
M. Jérôme Benoit, Délégué francophone aux affaires culturelles du Canton de Berne  
M. Valentin Zuber, Délégué aux affaires culturelles du Canton du Jura

## Associations

M. Valentin Bischof, Président de l'Association Suisse des Musiques (ASM)  
M. Blaise Héritier, Président de la Commission de musique de l'ASM  
M. Jean-Pierre Bendit, Président de la Fédération Jurassienne de Musique (FJM)  
M. Olivier Marquis, Président de la Commission de musique de la FJM  
M. Markus Zwahlen, Créateur du concept actuel de formation de la FJM  
Mme Carmen Bossart Steulet, Présidente du Conseil de Fondation de L'Ecole Jurassienne et Conservatoire de Musique (EJCM)  
M. Blaise Héritier, Directeur musical de l'EJCM  
M. Jean-Noël Minger, Directeur administratif de l'EJCM  
M. Philippe Krüttli, Ecole de Musique du Jura Bernois  
M. Vincent Baroni, Président du CNSQ  
M. Claude Jemmely, Prés. du Giron des Fanfares franc-montagnardes  
M. Pierre-Yves Moeschler, Prés. de l'Association des Musiques de la Ville de Bienne  
M. Jean-Pierre Neuenschwander, Prés. de la Fédération des Fanfares du Val Terbi  
M. Frédéric Schindelholz, Prés. de la Fédération des Sociétés de Musique du District de Delémont  
M. Richard Girard, Prés. du Groupement des Fanfares du Haut de la Vallée de la Sorne  
M. Henri Erard, Président de la Fédération des Fanfares d'Ajoie  
Mme Dolorès Benoit, Présidente de l'Association des Musiques du Pied du Chasseral et du Bas-Vallon

# Remerciements

---

L'organisation d'une telle manifestation ne serait pas possible sans l'aide de nos généreux annonceurs et donateurs.

Nous les remercions tous très chaleureusement et vous les recommandons vivement.

Nous remercions particulièrement nos sponsors principaux :

- La Loterie Romande
- La Fondation Loisirs-Casino
- Les Fils d'Arnold Linder SA
- La Banque Valiant



**JUBIN**  
www.jubin.ch

**PRIX GROUPEMENTS  
MAZOUT  
ET DIESEL**

**CONTACTEZ-NOUS AU  
032 466 11 75**

**ÇA CHAUFFE...**

- combustibles et carburants
- révision de citernes
- huile de chauffage

**ÇA ROULE...**

- stations-service et shops

**ET ÇA ÉCONOMISE!**

**GRATUITE!**  
Contact 032 466 75 75



**Ouvre**

un compte sans  
attendre et reçois  
ton mini  
haut-parleur!

**avoir davantage  
d'argent pour  
l'essentiel**

Banque Valiant SA  
pl. des Bannelats 10  
2900 Porrentruy  
Téléphone 032 465 38 10

**votre banque  
en toute simplicité**

**valiant**

